

اسلام  
نيلاي  
ق ميلي

كفيودال  
منيندس  
يغ لاين  
فرمفاسن  
سسورغ  
يغ برلاكو  
ايكونومي  
لتق دباوه  
برلومفور

ساجله  
نومي يغ  
سن دنيا  
كونومي يغ

وله كران  
دنيا بارة  
كسن ۲

سلام بوكن  
ك ماله  
ايكونومي

يان. ملك  
لام يغ  
ت هپاله

ترفندم  
تيدق اد  
دنيا لوار  
مسلمين  
تنيك اتو  
نومي يغ

فوري  
يونس

### سجاره مسجد:

## تسيك مسجد اوتام دالم اسلام

ارتي مسجد ايت اصلن اباله تمفة سجود. بوكن هان مروفاكن سسبواه كدوغ يغ ممفوياي بنتوق يغ ترتنتو. ستيف فوتوغ تانه دموك بومي الله اين يغ تريانس دغن سسوات تندا اتو تيدق، براتف اتو تردهم، جك دسان كدافتن اد اورغ ۲ اسلام مفرجاكن سمبيغ، ملتقن داهين كبومي ميمبه الله، مك تمفة ايت سوده بوله دكناكن مسجد.

تتافي دالم وقت ۲ يغ اخر اين، كات ۲ مسجد ايت سوده ممفوياي سوات فترتين يغ ترتنتو، سوات فرومهن، سوات كدوغ اتو سسوات ليكغوغن تيمبوق يغ دفركوناكن سبائي تمفة مفرجاكن سمبيغ، بايك انتوق سمبيغ ليم وقت، سمبيغ جمعة اتو سمبيغ هاري راي. - فغارغ.

### اوله: حاج ابو بكر

دانتارا كدوا تمفة يغ ساغة بريدا ايت دغن سيدان:

الحرام، مسجد الاقصى دان مسجدكو اين ۲

دانتارا سكين باقن مسجد ۲ يغ اد دموك بومي اين، هان تيك بواه مسجد يغ داغكف مستيك (بسر فهلا سمبيغ ددالمن. - ف.) بايت مسجد الحرام دمك، مسجد النبوي دمدينه دان مسجد الاقصى دبيت المقدس: كتيك ۲ مسجد اين اياله مسجد يغ بريدا سغكوه كدودككن دغن مسجد ۲ يغ لاين كران سجارهن دان كجادين ۲ يغ برلاكو ددالم دان دسكيترن.

»دانتارا تمفة يغ ساغة دچينتاي الله اياله مسجد ۲، سدغ يغ ساغة دبنچين اياله فاسر ۲ دان فكن ۲.۲» حديث اين دروايتكن اوله مسلم درفد ابو هريرة (ر.ع.۰).

حديث اين ميتاكن تنتغ كليهن دان كاكوغن مسجد ۲ ترسبوة درفد مسجد ۲ يغ لاين.

بكيان فنتيشن كتيك ۲ مسجد اين دالم اسلام دافة كيت كتهوي درفد سبواه حديث يغ دروايتكن اوله ابو سعيد الخدري يغ منرغكن بهوا نبي محمد صلى الله عليه وسلم فرنه برسيدا يغ مقصودن:

تتافي مسكيفون دمكين مسجد ايت تيفكل تتف منجادي تمفة سمبيغ، تمفة مفرجاكن سكل عمل عبادة يغ منجادي فرهوبشن دانتارا مانسي دغن توهن، بكيان بسر دان ايندهن، بكيان سوچي دان مورنين، اي تا دافة دجاديكن سوات تمفة يغ بروف كرامة، سوات تمفة انتوق ملفسكن ندر، سوات توجوان فرجلانن، اتو فلايران يغ سق سمولا دتفكن سمات ۲ انتوق منزيارهين. برلاين دغن تيك بواه مسجد يغ ترسبوة دانس، يغ اوله جنجوشن كيت (ص) دبوليهن

تيف ۲ مسجد دالم اكام اسلام داكوي كسوچينن ملبهي تمفة ۲ يغ لاين، يغ تردافة دالم مشاركة اسلام، ولو بكيان اينده دان بسر. كران مسجد ايت اداله تمفة سجود، تمفة ميمبه توهن؛ دان اوله كران ايت اي منجادي فوسة فرومهن دري تيف ۲ نكري دان فركمفوشن اسلام. برلاين حالن دغن فاسر، بريدا دغن تمفة ۲ يغ برصفة فرهوبشن مانسي دغن دنيا سمات ۲، دمان ترجادين هيروق فيكوق، دمان كادغ ۲ برلاكو فرهوبشن يغ ميمفغ درفد اجارن ۲ الله دان دمان كادغ ۲ ترجادي كچوراغن دان فرلفاسن هوا نفسو. اوله ايت تيدق حيران جك نبي (ص) فرنه مفرنديقن

### سجاره مسجد

دجادبکن توجوان فرانتاوان دش  
قصد انتوق منزيارهين دان  
برسمبهیغ ددالمن، دالم اسلام  
مسجد۲ ترسبوة داکوئي کلبهين  
دان کلميانن ماسیغ۲، دان اوله  
کران ایت فد مسجد۲ یغ سلاین  
درفد مسجد۲ یغ تیگ این اسلام  
منکه مئونجوغین دغن مقصود  
زیاره.

میمغ اد ددافتی فرسلیسیهين  
فهم دانتارا عالم علماء مثنای  
کونجوغن کفد تمغه۲ لاین،  
سفرت منزيارهي اورغ۲ صالح  
یغ ماسیه هیدوف اتو فون یغ  
سوده منیغکل دنیا، بکیتو جوک  
منزيارهي تمغه۲ یغ دحرماتی  
دغن مقصود انتوق مندافة برکه  
دان انتوق برسمبهیغ ددالمن.

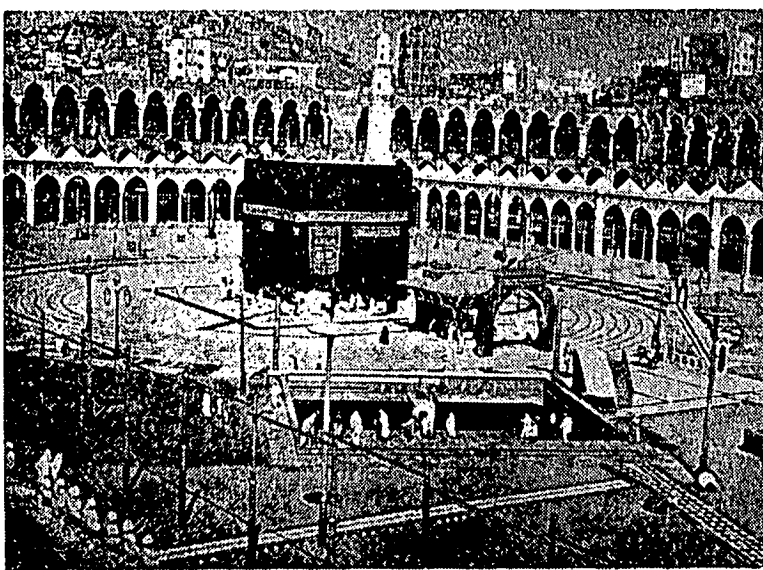
ابو محمد الجويني مثالن  
محرآمكن مفادکن سسوات  
کونجوغن (دغن نية زیاره)  
کسسوات مسجد یغ لاین درفد  
تیگ بواه مسجد یغ اوتام ایت،  
ای مندغ مقصود حدیث داتس  
دری سوده لاهیرن سدغ امام  
نواوي مبالهکن فندافة ابو محمد  
الجويني ایت.

امام حرمین دان لاین۲  
فغیکوة دری امام شافعی تله  
مشموکاکن فندافتن، بهوا مرتناو  
دغن قصد انتوق مئونجوغي ساله  
سبواه تمغه لاین دری تیگ بواه  
مسجد اوتام ایت، تیدقله حرام

دان تیدق فول مکروه، مریک  
برفندافة بهوا مقصود حدیث  
ایت سقدر انتوق میتاکن تنتغ  
کلبهين دان کاوتمان مسجد۲ یغ  
تیگ ایت سهاج، دان اورغ۲  
مسلمین یغ برسمبهیغ ددالم  
مسجد۲ یغ تیگ ایت اکن دبری  
کنجارن فهلا یغ له درفد مریک  
برسمبهیغ دمجد۲ یغ لاین.  
مقصود مرتناو اتو منزيارهي  
کتمغه۲ یغ بوکن مسجد، سفرت  
هندق منزيارهي اورغ۲ صالح،  
قوم کلوارک دان صحابة هندي،  
مک سموان این اداله ترکلووار  
درفد لاراغن یغ ترکندوغ ددالم  
حدیث ترسبوة.

فد مسجد۲ یغ تیگ ایت  
تردافة کناشن۲ سجاره یغ مورنی  
دان تند۲ کبسانن توهن یغ  
مشکاگومکن، یغ مان کسنن۲ سچق  
دهولو هغک سکارغ تتف منجادی

برچواچ  
دغن مئونجوغي کتمغه۲ یغ  
مقندوغي سجاره ایت، فستی اکن  
مقیفتکن کیت کمالی کفد  
فرجواغن نبی۲ سرت فغیکوتن۲



مسجد الحرام دمکه المکرمة.

### سجاره مسجد.

دماس یغ لمفاوم مقيمتکن کمبالي  
 کفد فرلاوانن اوتوسن ۲ الله ايت  
 مفهادفي ابليس دان شيطان  
 سهفک دغن تا دافة تيد دغن  
 کونجوغن ۲ ايت اکن تيمچولاه  
 سماغه دان کماهوان انتوق  
 منروسکن فرجواغن نبي ۲ منوجو  
 کجالن کبنارن کون ميلامتکن  
 فري کمانسيان دانس موک بومي  
 اين روح دان جيوا اکن مرامکن  
 کسجوقشن: مرسف کدالم توبه  
 دري کلدانن ايمان سهفک فارا  
 فقونجوغ ايت کمبالي مرامس بقکا  
 کفد کمليان دان کاوغن اسلام

دماس ۲ یغ سوده کايقيننن اکن  
 بشکيه دان کهزامنن اکن تيمبول  
 ترباوا اوله کسوجين سواسان  
 تمغه ۲ یغ برسجاره ايت: انتوق  
 مقيکوتي ججق لفکه فرجواغن یغ  
 تله دلقسناکن اوله نبي ۲ دان  
 رسول ۲ دزمان یغ سيلم.

بقسا ۲ یغ تله ماجوم کيت  
 ليهه سلاوا منجاک دان مقيکوتي  
 کرق فرجواغن فميمفين ۲ مريک.  
 مريک نملهارا اف سهاج عادة  
 کبودايان یغ تله مريک واريشي  
 دري نينيق مويغ مريک، مريک  
 مفرايغاتي هاري ۲ فهلاون مريک  
 یغ تله کوزور برجاس دميدان ۲

فرجواغن. مريک مفاکوغن ۲  
 صفة ۲ کفروبران فنججورا مريک  
 یغ تله فرکي.

اسلام سبنرن تله لبه دهواو  
 مفاقج اومتن کجروسن ۲ ايت  
 تنافي اجقکن اسلام ايت تيدق  
 انتوق موج ۲ مخلوق توهن یغ  
 مباوا کفد شرک دان ککفوران  
 مالهن اسلام مپوره فملوقن ۲  
 مرنتاو کتمغه ۲ سوچي یغ  
 مقندوغي سجاره کتمغه ۲ نبي ۲  
 داوتوس دان کتمغه مونچولن  
 کبنارن دمان لاهيرن کايمانن.  
 مريک بوکن دسوره مليهه دان  
 موج، تنافي دسوره ميمکر دان  
 مقنغ اکن جالن ۲ یغ تله درينتيس  
 اوله اوتوسن ۲ الله دمي انتوق  
 منچافي کمليان هيدوف، بوکن  
 هان انتوق سکولنن مانسي دان  
 کبقيسان یغ سمفيه، تنافي انتوق  
 ميلامتکن سلوره فري کمانسيان  
 اتس موک بومي الله یغ لواسن اين.

فرجواغن ۲ یغ تله دلنچرکن  
 اوله اوتوسن ۲ الله ايت مروفاکن  
 سباکي فپلامه دان بکس ۲ انو  
 کسن ۲ فرجواغن سوچي مريکنييت  
 ماسيه دافة دليهه ماسيه بوايه  
 دکنغ ملاووي تیک مسجد یغ  
 اوتام، دالم اسلام. کتيک ۲ مسجد  
 اکوغ ايت مقندوغي سجاره  
 فرجواغن اوتوسن ۲ الله اي مباوا  
 حکمه دان اعتبار یغ تيدق  
 اکن هايسن ۲ باکي مريک یغ  
 منزيارهين سمپيل مرونغ کزمان  
 لمفاوم کزمان کبقيکتين اسلام یغ  
 کيلغ کميلغ.



مسجد الأقصى دبيت المقدس.

اسلام یغ  
 ن. فراسان ۲  
 اوله تمغه ۲  
 اسلام دان  
 يدوف دان  
 سف کدالم  
 منزيارهين،  
 تنن کمبالي  
 سوده لاروه،  
 مفاوم دوقت  
 تن ۲ دانتارا  
 تارا کبنارن  
 ن یغ تله  
 سلوره مانسي  
 ف یغ کلم  
 یغ ترغ

کتمغه ۲ یغ  
 فستي اکن  
 کمبالي کفد  
 فکيکوتن ۲



## سجاره مسجد

فد طبيعة مانسي تردافة  
سوات صفة كمر مشحرماتي تمفة ۲  
برسجاره، كدوغ ۲ كونوم، فانوراما  
دان بكس ۲ فنيكگان لام يغ  
مشدوغي سجاره سسوات اومه  
اتو سسوات بقسا، فقحرماتن  
ايت تيمبول ستله تمفة ۲ ايت  
تيكگل سفي دان سوپي دري  
فندودقن. راس كيفگان اكن  
تيمبول كمبالي سسوده مريك  
منداتفي تمفة ۲ ايت. بكيتو فولاله  
حالن دغن تيك تمفة يغ برسجاره  
ايت دالم اسلام، كنيك ۲ تمفة  
سوچي. ايت تيدق هان انتوق  
منيمبولكن راس كيفگان، تنافي  
جوک انتوق مھواتن ايمان،  
سماغة دان كيقينن دالم منروسكن  
چيتا ۲ فرجواغن دجالن الله دان  
مبولك فينتو كريندوان انتوق  
مقباليكن اسلام كزمان كامسن  
يغ فرنه ترچيفتا دغن ككواسان  
توهن يقمها فرکاس.

منورة القرآن مسجد الحرام  
ايت اداله رومه عبادة يغ فرتام  
دديريكن دموك بومي اين انتوق  
دجاديكن قبله ميمبه توهن يقمها  
اسا. مانسي يغ مولا ۲ منديريكن  
اياله نبي ابراهيم دمكه. دري  
سحق دهولو مكه تله منجادي  
سبواه كوت فرنيگان سباجي تمفة  
مانسي براولغ اليق، فولغ دان  
فرگي دغن امانن.

كعبه يغ منجادي قبله سلوره  
اومه اسلام اداله منجادي لمبغ  
توحيد، فرساتوان سلوزه، اومه

مانسي انتوق ممفرايرتنن تالي  
فرسوداران دان منجافي فردامين  
هيدوف دنيا. رومه سوچي اينله  
يغ هندق دچمرکن اوله اورغ ۲  
مشركين دغن ملتقن فاتوغ ۲  
برهالا دسكيترن انتوق دسمبه  
دان دفوج. ستله داتغ اسلام يغ  
دباوا اوله نبي محمد (ص) مك  
چارا ۲ فمباهن دغن فرانتاران  
فاتوغ ۲ برهالا دبسمي هاييسن ۲،  
دان كعبه دكمباليكن كغد كادان  
سديا كالا سفرت دزمان نبي  
ابراهيم، برسبه درفد سكل نودا  
دان كچمارن شرك يغ ميقوتوكسن  
كاسان الله يغ منجاديكن كعبه  
ايت.

مسجد الحرام دمان دتفه ۲  
ترلتق كعبه يغ منجادي قبله  
سلوره اومه اسلام، اداله سالا  
سوات درفد مسجد ۲ تيك يغ  
ترفتيغ دالم اسلام، اين اداله

تربات دري كتراغن سبواه حديث  
يغ دروايتكن درفد ابو ذر يغ  
تله مقادكن بيراف فرتبان كغد  
رسول الله مقنای كدودقن  
مسجد الحرام. ابو ذر برتان:

«يا رسول الله! مسجد مانكه  
يغ مولا ۲ دديريكن داتس موك  
بومي اين؟»

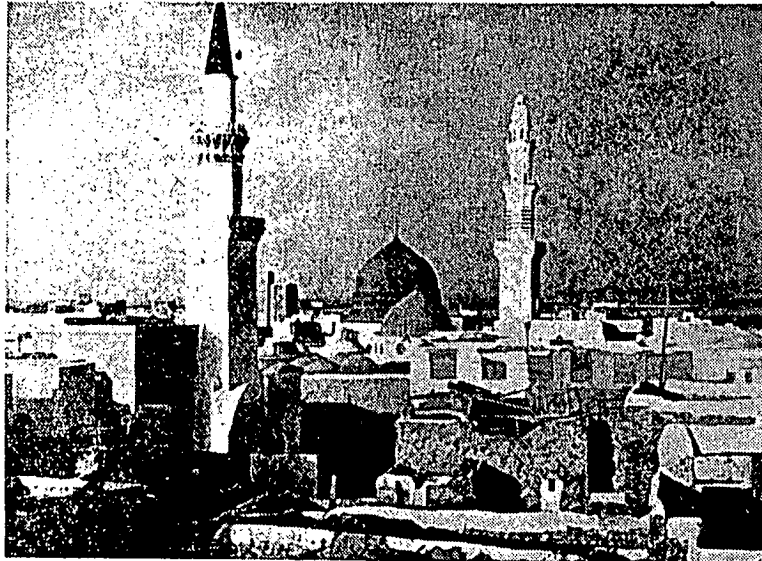
جواب نبي: «مسجد  
الحرام.»

كات ابو ذر: «سسوده  
ايت مسجد مان؟»

اوجر نبي: «مسجد  
الاقصى.»

ابو ذر برتان قول: «براف  
تاهونكه انتارا كدوا ۲ مسجد  
ايت؟»

نبي منجواب: «امفة فوله  
تاهون، كمدين ستيف فوتغ  
تانه باكيمو منجادي مسجد.



مسجد النبوي دمدینة المنورة

### سجاره مسجد.

دمان کامو برآد جک وقت  
سمه یغ سوده تیبام  
برسمه یغله کامو.

دالم فد ایت کبسانر مسجد  
الاقصى دیت المقدس ترلتق  
ددالم کاواسن تمفة ۲ یغ دبرکاتی  
توهن دسکلیفن. بابق مقام دان  
قبوران نبی ۲ سرت اولیاء ۲ الله یغ  
مقلیثی مسجد ایت، سهفک ای  
منجادی سوات تمفة یغ برسجاره  
دری زمان فمباغون اسلام  
هفک کماس این. (تتافی یغ امة  
مندوکچیتان کیت سلوره اومه  
اسلام، مسجد اگول اسلام ایت  
سکارغ تله براد دالم ککواسان  
ستر ۲ الله دان سدغ منریما  
انجامن انتوق دهنچورکن، دانس  
تافق بینانن یغ اصل اکن  
ددیریکن فول سبواه کریجا  
یهودی. - ف.)

جک مسجد الحرام دان کعبه  
دینا اوله ابراهیم، مک مسجد  
الاقصى دینا اوله نبی سلیمان؛  
بهکن جک دکاجی له جاوه  
مک تربات بهوا اصل مولان  
کدوا ۲ مسجد ایت اداله  
ددیریکن اوله نبی آدم  
علیه السلام. سباکی یغ دکتان  
اوله ابن الجوزی یغ داووغ  
کمالی اوله ابن هشام، سسوده  
نبی آدم مندیریکن کعبه، مک  
توهن ممرنتهکن دی فرکی کبیت  
المقدس انتوق مفاغونکن اساس  
مسجد الاقصى. ستله اتق چوچو

آدم برکمبغ ممبیاق دسلوره موک  
بومی این، نبی ابراهیم دفرنتهکن  
توهن دانغ کتانه عرب انتوق  
ممینا کعبه دان نبی سلیمان فرکی  
کبیت المقدس انتوق مفر بهارووی  
بینان مسجد الاقصى.

مسجد الاقصى منجادی سبواه  
مسجد یغ ترنتیغ دان اوتام دالم  
اسلام ستله نبی کیت محمد صلی  
الله علیه وسلم داسراکن توهن فد  
سوات مالم دری مسجد الحرام  
دمکه کمسجد الاقصى دیت  
المقدس دان دری سان بکندا  
داسراکن کلاغیه مفهادف توهن.

کمدین مسجد النبوی دمدينه  
یغ منجادی بینتیغ فرتام دالم  
زمان کبفکیتن اسلام، اداله سبواه  
مسجد یغ ددیریکن دغن تاغن  
نبی محمد سندیری. مسجد اینله  
تمفة بلیو تیف ساعة سجود  
ملتکن داهین کبومی موهن کفد  
الله اکر اسلام سنتیاس براد  
دفونچق کجیان منتغ قوم کافر  
مشرکین، دان مسجد اینله  
کمدینن منجادی قبورانن، سسوده  
بلیو سلسی منونیکن سکل توکسن  
ترهادف اسلام، منوتف متان یغ  
فقهایسن منونیکن فقگیلن الهی  
کعالم اخره دغن منیغکلکن اومه  
یغ ساعة دچینتاین.

تنتغ مسجد النبوی این ابو  
هریره فرنه مندغر رسول صلی  
الله علیه وسلم برسبدا:

«دانتارا رومهکو دان منبرکو  
این ترلتق سفوتغ تامن درفد  
تامن شرک.»

فد ماس اسکارغ بایک بکس  
رومه رسول الله ماهو فون منبر  
مسجدن سوده منجادی ساتوم  
دکابوغکن دالم بهاکین مسجد بسر  
یغ دنمانن مسجد النبوی اتو  
مسجد الرسول.

دمکینله کدودکن تیگ بواه  
مسجد اوتام دالم اسلام یغ بوله  
دجادیکن توجوان برزیاره انتوق  
مفرايفاتي کمالی فرجواغن ۲  
سوچی منککن، کاگوغن اسلام یغ  
دفلو فوری اوله نبی بسر محمد  
(ص) دان سکلین فارا صحابه  
المجاهدین. سسوده منزیاره  
کتیک ۲ مسجد اوتام این اتو فون  
ساله ساتو درفدان، اکن باقله  
اولیه ۲ سجاره یغ دافة دفوغه  
دباوا فولغ انتوق دجادیکن  
کناغن ۲ هیدوف مفر بهارووی تیکد  
فرجواغن دکمدین هاری.

### کات ۲ حکمة

کماهوان ایت کالو سلالو  
دتورتکن بوله منجروموسکن  
سسورغ کجورغ کجاهتن، دان  
کالو ای دتاهن سلالو بوله  
مفمیتکن دادا دان مروسکن  
فیکران. سبایکن ۲ هندقله  
دکر جاکن انتارا کدوان.  
(محمد علی)

\* کالو سسورغ ایت تله سمفی  
کفد فقهایسن یغ ای سولم مک  
هندقله ای برسدیا منریما کداتن  
فقهایسن یغ ای تیدق سوکای.  
(الزمخشری)

\* کالو اشکو توا بریله نصیحه  
کالو اشکو مودا تریماله نصیحه.  
(ففاته جینا)